KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 3 oktober 1986 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Wetenschapsbeleid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 april 1985 houdende financiering van een speciaal fonds voor het onderzoek in de universitaire instellingen", heeft op 16 oktober 1986 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Politique scientifique, le 3 octobre 1986, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 22 avril 1985 portant financement d'un fonds spécial pour la recherche dans les institutions universitaires", a donné le 16 octobre 1986 l'avis suivant :

Vooraan in de aanhef dient te worden verwezen naar artikel 29 van de Grondwet waaraan het ontwerp zijn rechtsgrond ontleent.

*

De verwijzing naar het begrotingsakkoord dient te worden aangevuld met de vermelding van de datum waarop het akkoord is gegeven.

*

De verwijzing naar het begrotingsakkoord dient de verwijzing naar het advies van de Raad van State vooraf te gaan.

*

De nieuwe tekst voor artikel 2, 2°, van het koninklijk besluit van 22 april 1985 beperkt zich ertoe, wat het bedoelde percentage betreft, te stellen dat voor 1986 dat percentage op 10 pct. is vastgesteld; voor de volgende dienstjaren zal het later worden bepaald.

Uit de toelichting welke door de gemachtigde ambtenaar is verstrekt, blijkt dat ook de subsidies voor 1985 nog niet ten volle zijn uitgekeerd. Dat in acht genomen, lijkt het voorzichtig en duidelijker de laatste zin te redigeren als volgt :

"Voor de dienstjaren 1985 en 1986 wordt dat percentage vastgesteld op 10 pct. Voor de volgende dienstjaren wordt het vastgesteld bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit".

In het voorgaand tekstvoorstel zijn de overbodige woorden "waarvan sprake in artikel 1" weggelaten.

Au début du préambule, il y a lieu de se référer à l'article 29 de la Constitution, auquel le projet emprunte son fondement légal.

*

La référence à l'accord budgétaire doit être complétée par la mention de la date à laquelle l'accord a été donné.

*

La référence à l'accord budgétaire doit précéder la référence à l'avis du Conseil d'Etat.

*

Le nouveau texte de l'article 2, 2°, de l'arrêté royal du 22 avril 1985 se borne à disposer, en ce qui concerne le pourcentage visé, que ce pourcentage est fixé à 10 p.c. pour 1986; il sera déterminé ultérieurement pour les exercices suivants.

Des précisions fournies par le fonctionnaire délégué, il se dégage que même les subsides de 1985 n'ont pas encore été versés intégralement. C'est pourquoi il paraît prudent et plus clair de rédiger la dernière phrase comme suit :

.../...

"Ce pourcentage est fixé à 10 p.c. pour les exercices 1985 et 1986. Pour les exercices suivants, il sera fixé par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres".

Dans le texte proposé ci-dessus, les mots "visé à l'article ler", superflus, ont été supprimés.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
de Heer Monsieur	: H. COREMANS,	kamervoorzitter, président de chambre,
de Heer Monsieur Mevrouw Madame	: J. VERMEIRE, : S. VANDERHAEGEN,	staatsraden, conseillers d'Etat,
de Heren Messieurs	: F. DE KEMPENEER, : G. SCHRANS,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	: M. BENARD,	griffier, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. R. AERTGEERTS, adjunct-auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par M. R. AERTGEERTS, auditeur adjoint

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. BENARD. H. COREMANS.